RAWR
Why won't you release the next chapter?!
Can I help you?
What can I do to help?
Fan Girl
It's not like YOU helped out any...
We don't have enough translators or editors
Cross-eyed attempt
Visit our website for details
Find us some translators and editors and you'll have your next chapter
http://www.aerandria.net

AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

Sono Te ha Atatakai

SCANNER: FINESTELA
TRANSLATOR: MARI
PROOFREADER: LACAILLE
EDITORS: MYA
QUALITY CHECK: LACAILLE

Page 52 Todo is SOOOOOOO my type! :D Nevermind that he might be a pedo bear! XD

- Lacaille

Romance full of suspense!
52-page one-shot.
These hands are warm
They say he has the hands of a god, but, what will the genius locksmith find inside the box he unlocked..?!
Sono Te Ha Atatakai
TSUKUBA SAKURA

The tenth year of Shouwa. (1935 year)

click
click
CLANK
CLICK
MISTER
OPEN IT
turn
stand
AH, RIGHT.

OOOOOH!
OH!
IT OPENED!
CLANK
YOU DID IT, TODO-KUN!
IT'S A SPECIALLY MADE TO ORDER SAFE. SO ALL OTHER LOCKSMITHS GAVE UP.
IT WAS SO WORTH THE PILE OF MONEY I SPENT HIRING YOU!
YOU'RE NOT SAID TO HAVE A GOD'S HANDS FOR NOTHING!

THANK YOU...
SCREECH

FSSS
VROOOM
VROOOM
.....
HEY, HEY ...
SLAM
AH!
HEY!
DAMN!

RATTLE
RATTLE
RATTLE
slip off
click clack
SNAP
Open

HEY!
ARE YOU ALL RIGHT?
HEY.
MY DES-TINED PERSON?
ARE YOU

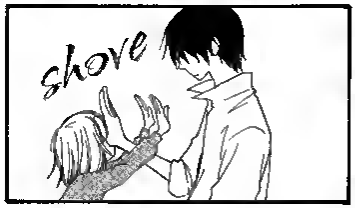
wake
bang
dazed
startle
bubble
bubble
stomp
stomp

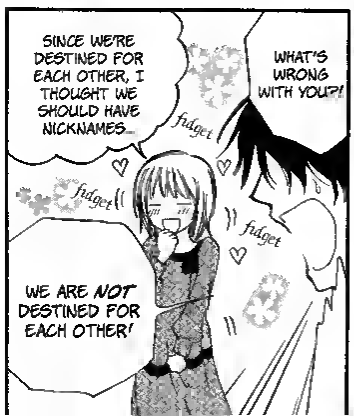
.....
AH..
ZZZ...
I FORGOT...
THAT'S THE POLICE STATION
YOU WERE KIDNAPPED OR SOMETHING WEREN'T YOU?
TELL THE POLICE TO SHELTER YOU.
AND GO HOME.
I CAN'T GO HOME
GO AND TURN YOURSELF IN
I LEFT IT ON MY OWN

She ran away from home! You've got to be kidding me!
THAT'S EVEN WORSE.
DON'T GET ME INVOLVED!
CLUTCH
... THE NERVE...

IT CAN'T BE HELPED...
HEY, WAKE UP
POKE
POKE
FREE-LOADER!
AH!

sfx glomp


shove


SINCE WE'RE DESTINED FOR EACH OTHER, I THOUGHT WE SHOULD HAVE NICKNAMES...
WHAT'S WRONG WITH YOU?!
fidget
fidget
fidget
WE ARE NOT DESTINED FOR EACH OTHER!

GOOD MORNING!
DARLING! ♡
ばっ

HMM? MY NANNY TOLD ME!
"WHEN THE BOX OPENS, THERE AWAITS RIN'S FATE!"
NANNY ...
DID SHE SHOVE YOU INTO A BOX?
wave wave
YES, BUT... THAT WON'T DO, DARLING. ♡

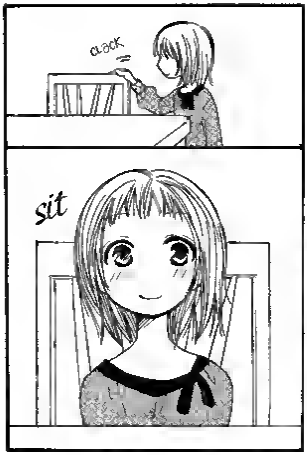
Aerandria

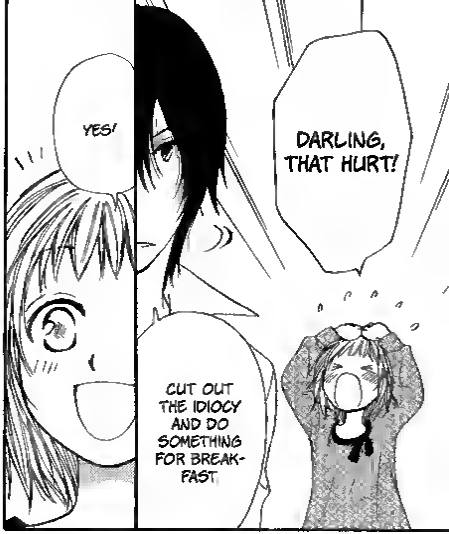
IS LOOKING FOR:

1. JAPANESE AND KOREAN TRANSLATORS
2. RAW SCANS CLEANERS
3. EDITORS
4. CLEANERS
5. TYPESETTERS
6. CLONING NINJA
7. QUALITY CHECKERS

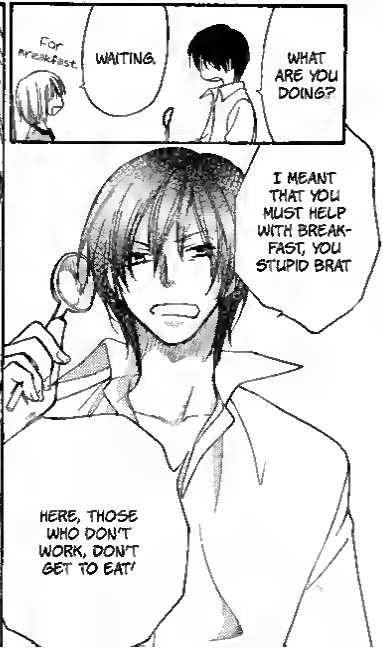
PLEASE APPLY IF YOU HAVE FREE TIME AND SKILLS, AND WOULD LIKE TO HELP OUT!

FOR MORE INFORMATION, PLEASE VISIT US AT: HTTP://AERANDRIA.NET


click
sit


YES!
DARLING, THAT HURT!
CUT OUT THE IDIOCY AND DO SOMETHING FOR BREAKFAST

Even if I say that, she's probably never helped with breakfast before
You can immediately tell that her clothes are top quality


For breakfast
WAITING.
WHAT ARE YOU DOING?
I MEANT THAT YOU MUST HELP WITH BREAKFAST, YOU STUPID BRAT
HERE, THOSE WHO DON'T WORK, DON'T GET TO EAT!

Her personality is happy go lucky and she doesn't doubt people
Her hands are refined, without even a scratch.
A private automobile is impossible for a commoner to obtain.
She must have been pampered and grew up like a little princess
I MADE IT, NOT YOU.
SELF-MADE FOOD IS REALLY SOMETHING!
THAT WASN'T GROUNDING, IT WAS BANGING.
STAB STAB
BUT I GROUND THE SESAME SEEDS.
I PLANNED TO MAKE ROUGH SESAME OIL TODAY.
SO THIS ISN'T ALL THAT BAD.
gloom
AH, ANYWAY...
DELICIOUS!

SHUT UP, STUPID BRAT! DON'T CALL ME THAT!
DARLING, I LOVE YOU!
I'M "RIN," DARLING, AND-
DA.
I told you not to call me that.
AND...
IN ONE WEEK,
IT WILL BE MY TWELFTH BIRTHDAY ♡
I WANT TO CELEBRATE IT WITH YOU, DARLING

YOU MEAN YOU PLAN ON STAYING HERE A WHOLE WEEK?!
OF COURSE, DARLING! ♡
I REFUSE!
sigh
FIRST OF ALL,
WHAT ABOUT YOUR PARENTS?
I DON'T HAVE PARENTS.
RELATIVES?
.....
THEY HATE ME.
Well...
CREAK
in this day and age, even rich people have their problems.

WHAT IS THE MEANING OF THIS?!
THERE ISN'T A SLIP OF PAPER HERE, MUCH LESS A TREASURE!
I SPENT SO MUCH MONEY ON A LOCKSMITH FOR THIS?!
OLD MAN, YOU BASTARD, YOU JUST LEFT ME AN EMPTY SAFE-BOX!
sfx throw
HERE, LOCKSMITH! YOUR PAYMENT!
TAKE THE MONEY AND GET LOST!
flutter

DAMN IT, IT WAS DISGUSTING ENOUGH THAT I HAD TO LET A STRANGER INTO THE HOUSE,
BUT THAT EXORBITANT PRICE ON TOP OF ALL!
mumble
slip
HEEEY...
SORRY, SORRY.

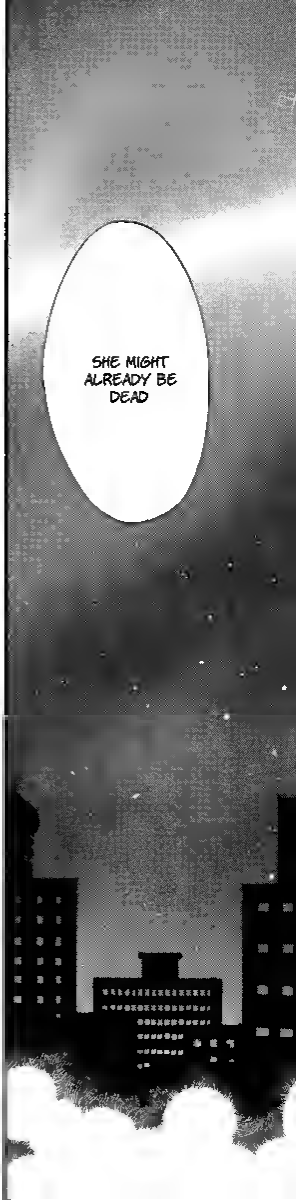
SORRY FOR INTRODUCING YOU TO SUCH A CALCULATING RICH GUY.
IT DOES ME NO CREDIT AS YOUR AGENT.
IT'S FINE.
I GOT MY MONEY.
MONEY. DON'T YOU THINK YOU CAN STOP SAVING IT NOW?
AH, NO, NO, MONEY IS AN EVALUATION OF YOUR SKILLS.
THANKFULLY, THEY REFRESH MY WALLET, TOO.
AH, YES, SPEAKING OF RICH PEOPLE...

I HEARD THE DAUGHTER OF SOME VERY WEALTHY FAMILY HAS GONE MISSING.
THEY HAD A QUARREL ABOUT THE INHERITANCE
THE FAMILY IS SEARCHING FOR HER IN A FRENZY, THEY SAY
IF ANYONE WERE TO FIND HER,
IF SHE'S NOT THERE ON THE DAY OF THE READING OF THE WILL, THE WHOLE INHERITANCE WILL BE AUTOMATICALLY DONATED TO THE COUNTRY.
THEY'D BE ROLLING IN MONEY. ONLY...

CLOSE

DAMN... I DRANK TOO MUCH
slips off

WATER...


SHE MIGHT ALREADY BE DEAD

.....
..RICH FAMILY, EH...
DRUNK
YOU SEE HERE!
I HAAAAATE RICH PEOPLE!
YEAH
THAT GUY TODAY WAS THE WORST!
HE'S SO FULL OF HIMSELF AND HIS OWN HIGH BIRTH!

We were normally poor too
BUT YOU HAVE YOUR FOSTER PARENTS, RIGHT?
WELL, IT'S TRUE THAT I'M NOT OF HIGH BIRTH. BUT...
I WAS SO FULL OF GLEE WHEN THE SAFE TURNED OUT TO BE EMPTY!
Mwa-ha-ha!
HE WAS LOOKING AT US AS IF HE WAS LOOKING AT SOMETHING DIRTY
YES...
That man took me in when I had no other relatives in the world.
HE WAS THE BEST LOCKSMITH IN JAPAN.
YEAH...
THE OLD MAN WAS VERY SKILLED

He raised me to be an adult.
He passed on his skill for opening locks to a kid who was trying to steal his very own wallet.
The money lured me and I got involved in opening the secret money-stash of some yakuza. But I became "accessory to robbery" and...
But I became too proud of my own skills.
the old man had to pay to settle the whole affair.
THE ONE WHO ROBBED THE OLD MAN OF HIS SKILLS
WAS ME.
WILL YOU ACCEPT ONE OF MY HANDS AS PAYMENT?

WELL, IT'S EXACTLY AS YOU SAID, BUT...
Damn, it's the drink talking.
AFTER THAT, YOU'VE NEVER GONE EVEN CLOSE TO GETTING INVOLVED IN OTHER BAD BUSINESS SINCE THEN
EVEN WHEN YOU DECIDED TO RAISE THAT RIDICULOUSLY LARGE AMOUNT OF MONEY FOR AN OPERATION THAT MIGHT OR MIGHT NOT RETURN HIS SKILLS
YOU ABSOLUTELY REFUSED TO DO ANYTHING ILLEGAL
THE OLD MAN LEFT THIS WORLD WITHOUT WORRYING FOR YOU.
HOW CLEAN YOUR HANDS HAVE BECOME.
HE WAS SPEAKING VERY HAPPILY ABOUT
DON'T BE STUPID...

gulp
gulp
There's no way my hands would be clean.
You can't atone so easily for what I've done.
splash
thud
"SPEAKING VERY HAPPILY"...?
I COULDN'T EVEN CURE HIS HAND...
WHAT A STUPID THING TO SAY...
HM?
MESS

pop
IS THIS YOUR DOING, YOU STUPID BRAT?!
WHA...
anguish
WHA...
anguish

wake
BANG
HEY, WAKE UP!
AWAKE
WAKE UP, RIN.
POKE
POKE
FIRST...
THE NERVE...

DA..
COME ON, GET UP.
DAR-LING.
GOOD WEATHER TODAY. LET'S DO THE CLEANING AND WASHING UP
AH, YOU'RE AWAKE
DA-DARLING! WHAT DID YOU JUST SAY?!

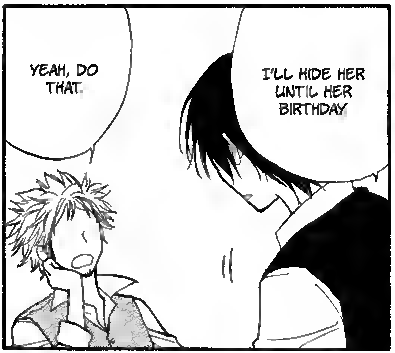
bang
wake
wake

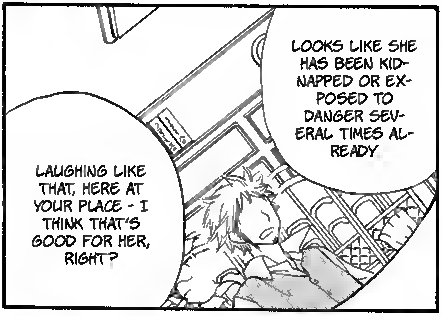
GRANDDAUGHTER OF THE MILLIONAIRE SAIJOU SOUNOSUKE WHO MADE HIS FORTUNE A GENERATION AGO.
HER PARENTS DIED TEN YEARS AGO IN AN ACCIDENT.
LOOKS LIKE THE GRANDFATHER SOUNOSUKE TOOK HER IN AND RAISED HER AFTER THAT.
SAIJOU RIN. IN TWO DAYS, SHE WILL BE TWELVE

THE WILL HAS NOT BEEN MADE PUBLIC, YET THE READING WILL BE IN TWO DAYS, ON RIN'S BIRTHDAY.
BUT SOUNOSUKE DIED SIX MONTHS AGO, TOO.
WHAT ARE YOU GOING TO DO? THIS IS KIDNAPPING.
.....
flop
YOU ALREADY SAID THAT, BUT INDEED, IF RIN IS NOT PRESENT, EVERYTHING WILL BE DONATED TO THE COUNTRY
DON'T SAY "KIDNAPPING!"
BUT IT IS, ISN'T IT? THE NERVE, KEEPING THIS A SECRET
WELL
Such a delicious story
SO?
THAT'S WHY ALL THE RELATIVES ARE LOOKING FOR THE MISSING HEIR IN A FRENZY

Ah, what a greedy world we live in.
.....
THERE MIGHT BE GUYS WHO WILL BE ALL THE HAPPIER IF THE MONEY GO TO THE COUNTRY

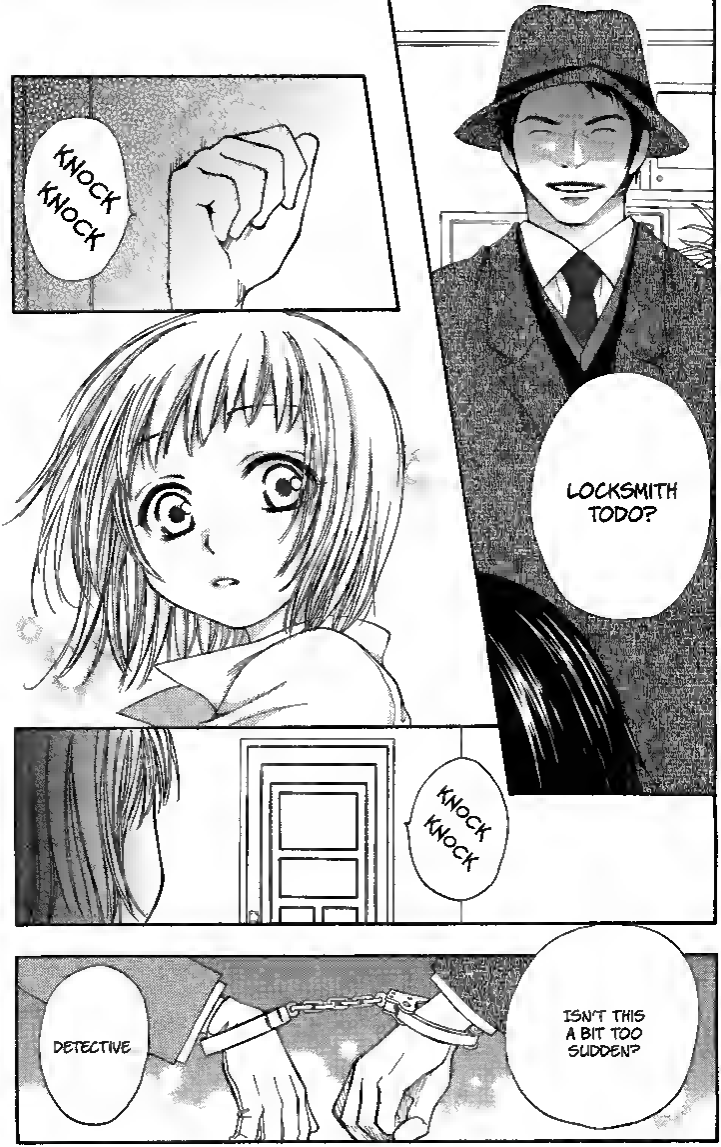
NOT TAKING HER TO THE POLICE MIGHT TURN OUT TO BE THE RIGHT THING.
YOU DON'T KNOW WHAT KIND OF PEOPLE MIGHT BE MIXED UP IN THERE


I'LL HIDE HER UNTIL HER BIRTHDAY
YEAH, DO THAT.


LOOKS LIKE SHE HAS BEEN KIDNAPPED OR EXPOSED TO DANGER SEVERAL TIMES ALREADY
LAUGHING LIKE THAT, HERE AT YOUR PLACE - I THINK THAT'S GOOD FOR HER, RIGHT?

.....

WOW

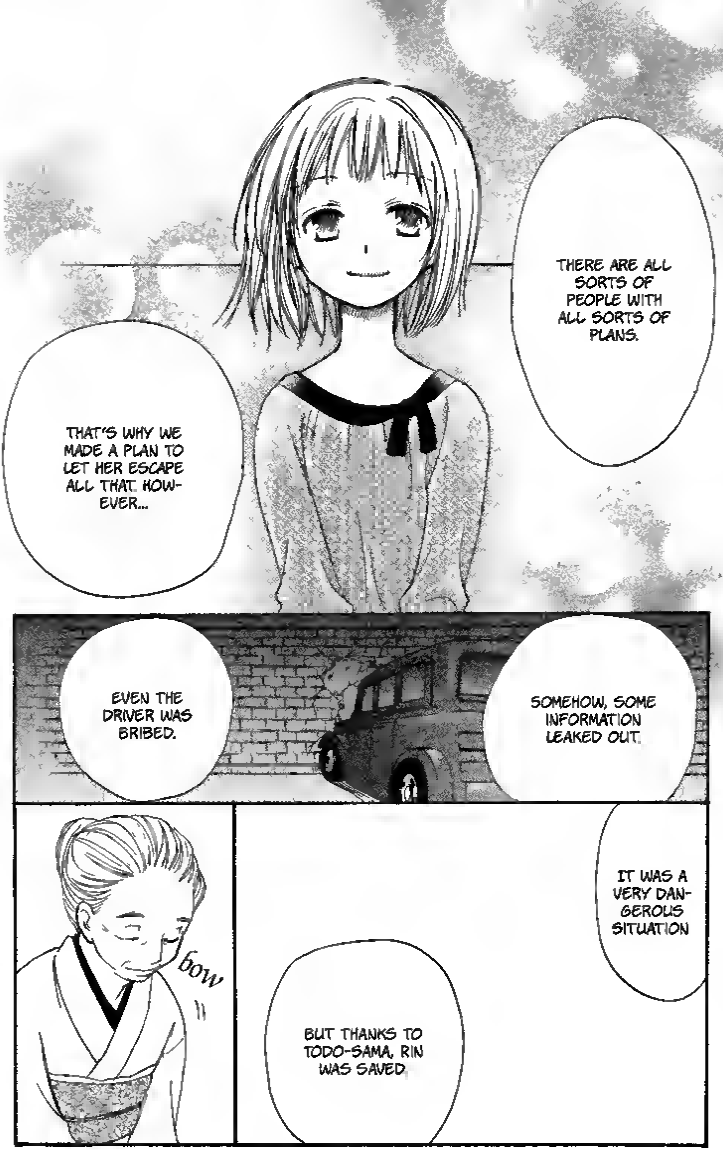

KNOCK KNOCK
LOCKSMITH TODO?
KNOCK KNOCK
DETECTIVE
ISN'T THIS A BIT TOO SUDDEN?

WHAT? BECAUSE I HAVE TO MAKE SURE YOU'LL DO YOUR JOB RIGHT!
SO, FOR WHAT REASON ARE YOU DRAGGING ME WITH YOU?
SHUT UP! THIS IS EXACTLY BEFITTING FOR SHADY PEOPLE LIKE YOU.
THE FAMILY OF A CERTAIN MILLIONAIRE WANTS TO KNOW THE CONTENT OF HIS WILL, SO THEY'RE HIRING YOU.
BUT YOUR AGENT WOULDN'T TAKE THE JOB, SO THEY GOT ANGRY
STAY PUT AND FOLLOW ME.
YEAH, IT MIGHT BE. THEY WANT TO OPEN THE WILL BEFORE THE READING, AFTER ALL
DOESN'T THAT MEAN IT'S SOME SORT OF BAD SCAM?
AHHH! THAT ✱AS-TARD!
AH! THE KEY TO MY SHACKLES IS GONE!
THEY HAD OTHER LOCKSMITHS TRY, TOO, BUT IT LOOKS LIKE THEY ALL FAILED.
AND YOU-
CLICK

They don't know where Ran is
Yap
but it's just a matter of time
throw
CREAK
CLICK

SWI
STOP!

RIN...
WHY DID YOU KNOW I'D BE HERE?
YOUR AGENT KINDLY TOLD US
AND YOU ARE THE NANNY?
YES
The Bastard...
YOU SEE, ALL AROUND RIN...


THERE ARE ALL SORTS OF PEOPLE WITH ALL SORTS OF PLANS.
THAT'S WHY WE MADE A PLAN TO LET HER ESCAPE ALL THAT. HOWEVER...
SOMEHOW, SOME INFORMATION LEAKED OUT.
EVEN THE DRIVER WAS BRIBED.
IT WAS A VERY DANGEROUS SITUATION
BUT THANKS TO TODO-SAMA, RIN WAS SAVED
bow

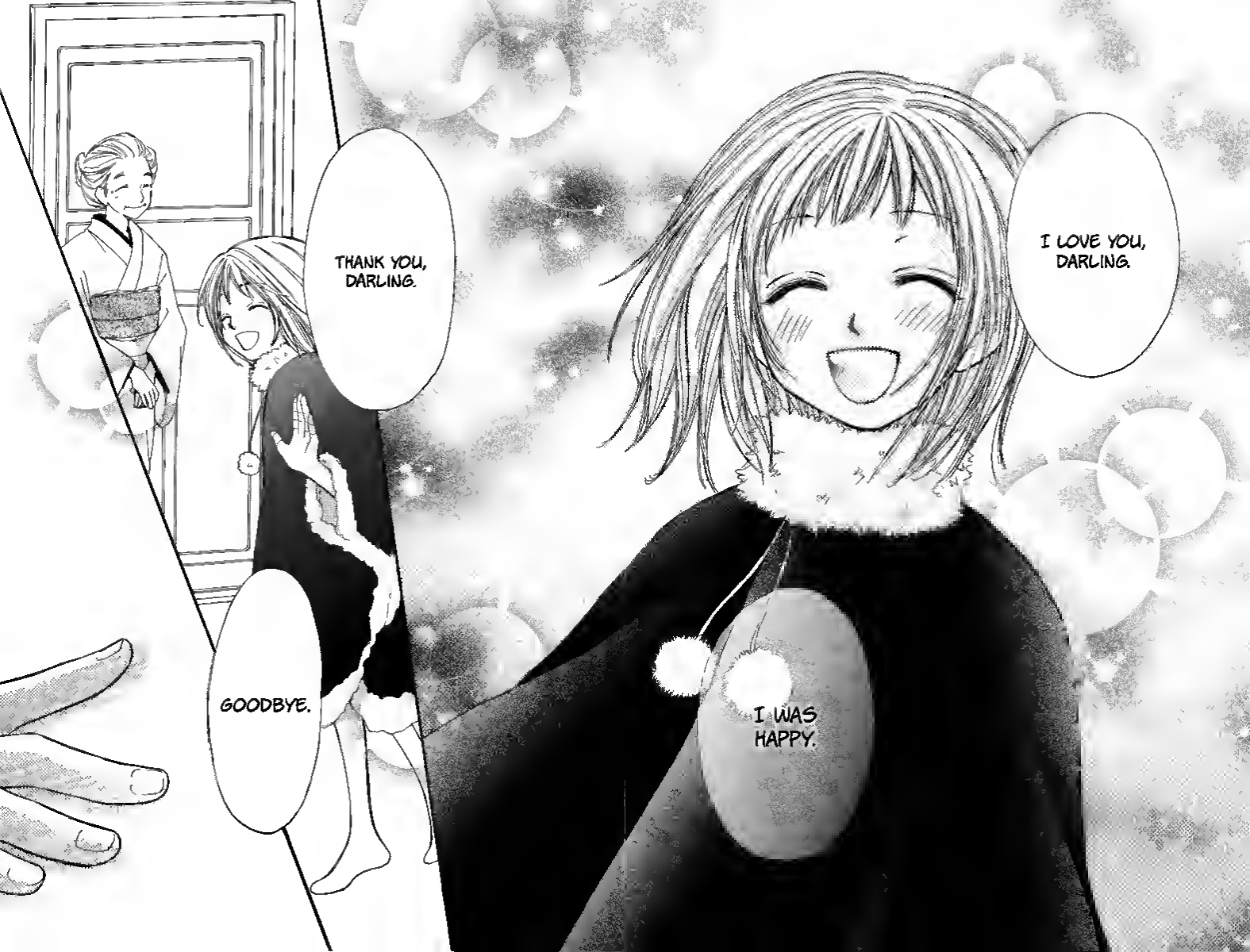
THANK YOU FOR EVERYTHING UNTIL TODAY.
put on
startle
HEY
RIN.

I WAS SUPPOSED TO GO TO A MONASTERY.
BECAUSE IF I WENT THERE, I'D BE ABLE TO HAVE A PEACEFUL LIFE UNLIKE THE ONE I HAD BEFORE
wave wave
ACTUALLY, I KNOW SOMETHING.

IN THE SAFE WHERE GRANDFATHER'S WILL IS,
THERE ARE MORE BILLS OF DEBT THAN ACTUAL INHERITANCE.
GRANDFATHER WAS JOKING AND CALLING IT A "NEGATIVE INHERITANCE."
He was a great man.
CHANCES ARE THAT EVERYONE WILL REJECT THE WILL, SO IT DOESN'T MATTER IF I'M IN THE HOUSE OR NOT.
IT'S JUST THAT THERE IS NO TELLING WHAT MY RELATIVES MIGHT DO FOR REVENGE, SO I WAS TOLD TO RUN AWAY.
THEY MADE LOTS OF PREPARATIONS FOR ME
YOU..

HE-HE-HEH.
YOU HAD IT ROUGH, TOO.
THAT DAY...
NANNY TOLD ME
IT'S "FATE"
I HATED BEING IN THE SMALL, DARK PLACE, SO I ONLY THOUGHT OF HAPPY THOUGHTS.
I THOUGHT THERE WAS "FATE" AND HAPPY THINGS WAITING FOR ME.

I THOUGHT AND I THOUGHT...
AND WHEN THE LID OPENED...
I WAS ACTUALLY SO SCARED I COULDN'T MOVE
BUT...
YOUR HAND WAS WARM


I LOVE YOU, DARLING.
THANK YOU, DARLING.
I WAS HAPPY.
GOODBYE.

OUCH!
Urgh...
THE NERVE...
In the end...
YOUR HANDS ARE ALL IN SCARS AND CUTS!
Run didn't go to the monastery and remained to live with me
I LIKE MY HANDS BETTER THIS WAY
~♡
THAT'S ALL RIGHT

Everyone was disappointed and they should be quite busy by now
Nobody knew how to open the safe containing Saijou Sousuke's will, so I accepted the task and opened it on the day of the reading
AHH, BUT...
EVEN MORE THAN THEM, I LOVE...
YOUR HANDS, DARLING!
END